



SUSTAINABLE BONN – KONFERENZORT DER NACHHALTIGKEIT

BONN – CONFERENCE LOCATION OF SUSTAINABILITY



Sustainable Bonn



GRUSSWORT DER OBERBÜRGERMEISTERIN DER STADT BONN

Nachhaltigkeit ist ein Bonner Thema. 13 Organisationen der Vereinten Nationen arbeiten nicht nur räumlich im neuen UN Campus, sondern auch thematisch unter einem Dach: UNO in Bonn – für nachhaltige Entwicklung weltweit. Dazu kommen Bundesministerien, Entwicklungsdienste, Wissenschaftseinrichtungen und 150 Nichtregierungsorganisationen, die meisten von ihnen ebenfalls international ausgerichtet und der Nachhaltigkeit verpflichtet. In den letzten Jahren wurde Bonn mehr und mehr zu dem Konferenzort, an dem Nachhaltigkeit vorangedacht und vorangetrieben wird. Ich denke hier nicht nur an die Vertragsstaatenkonferenzen der Vereinten Nationen von Klima bis Frühwarnung, sondern auch an globale Umweltkonferenzen wie die Konferenz zu Erneuerbaren Energien oder die Internationale Süßwasserkonferenz.

Ein Konferenzort, an dem globale Zukunftsthemen eine Plattform finden, sollte auch die Rahmenbedingungen für Veranstalter und Konferenzgäste nachhaltiger gestalten. Aus dieser Motivation heraus hat die Stadt Bonn das Projekt „Sustainable Bonn – Konferenzort der Nachhaltigkeit“ initiiert, koordiniert von der Tourismus und Congress GmbH (T & C) und finanziert aus Mitteln des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung. In der jetzt abgeschlossenen Pilotphase haben zehn Unternehmen des Hotellerie- und Konferenzsektors in Workshops und Einzelberatungen individuelle Maßnahmenpläne entwickelt, deren Umsetzung eine Kommission aus T & C, Stadt Bonn und DEHOGA Nordrhein geprüft hat.

Als Bonner Oberbürgermeisterin freue ich mich über diesen erfolgreichen Einstieg in eine nachhaltigere Konferenzwirtschaft und danke den beteiligten Unternehmen für ihr Engagement. Und ich hoffe, dass „Sustainable Bonn“ in seiner nächsten Projektphase vielen weiteren Betrieben und Branchen positive Impulse für Nachhaltigkeit geben wird.

Bärbel Dieckmann

Bärbel Dieckmann, Oberbürgermeisterin der Stadt Bonn



FOREWORD BY THE LADY MAYOR OF THE CITY OF BONN

Sustainability is a key topic of Bonn. In the new UN Campus 13 organisations of the United Nations do not only work together in one location but also under the common roof of one theme: UN in Bonn – for sustainable development worldwide. In addition there are Federal Ministries, development agencies, scientific organisations and 150 Non-Governmental Organisations, most of them also of international orientation and committed to sustainability. In the last few years, Bonn has more and more become the conference location where sustainability is being advanced by future-oriented thinking and action. I am not only referring to the conferences of States Parties to Conventions of the United Nations ranging from Climate Warming to Early Warning but also to global environment conferences such as the Conference on Renewable Energies or the International Conference on Freshwater.

A conference venue which provides a platform to global future issues should also craft a more sustainable environment for conference organizers and conferees alike. It was this motivation that induced the City of Bonn to initiate the project “Sustainable Bonn – Conference Location of Sustainability”, co-ordinated by Tourismus & Congress GmbH (T & C) and funded by the Federal Ministry for Economic Cooperation and Development. In workshops and separate consultations during the pilot phase, ten companies of the hotel and conference sectors developed individual action plans whose implementation was reviewed by a joint commission of T & C, the City of Bonn and DEHOGA Nordrhein, the North Rhine regional organisation of the German hotel and catering industry.

As the Lady Mayor of Bonn I am deeply satisfied with this successful departure towards a more sustainable conference industry and wish to thank the involved companies for their commitment. And I hope that in its next project phase “Sustainable Bonn” will give fresh impetus to many more enterprises and industries to boost sustainability.





GRUSSWORT DES GESCHÄFTSFÜHRERS DER TOURISMUS & CONGRESS GMBH REGION BONN / RHEIN-SIEG / AHRWEILER

In den letzten zehn Jahren hat die Bedeutung von Nachhaltigkeit erheblich zugenommen. Viele Unternehmen sind sich ihrer globalen Verantwortung bewusst und richten ihre Unternehmensführung danach aus.

Mit dem Projekt „Sustainable Bonn“ wollen wir bei Hoteliers und Konferenzveranstaltern das Wissen über Nachhaltigkeit und das Bewusstsein für die Erfordernisse einer weltweit nachhaltigen Entwicklung schaffen bzw. vertiefen.

Das Projekt „Sustainable Bonn – Konferenzort der Nachhaltigkeit“ zielt darauf ab, die Durchführung und das Umfeld von Konferenzen nachhaltiger auszurichten. Es greift die in Bonn angesiedelten nachhaltigen Konferenzthemen – insbesondere Umwelt und Entwicklung – auf und setzt sie im Unternehmensalltag um.

Der Konferenzort Bonn gewinnt dadurch an inhaltlicher Kompetenz, Qualität und Attraktivität für Zielgruppen, die ihre Prioritäten auf eine weltweit nachhaltige Entwicklung setzen.

Neun Bonner Hotelbetriebe und die Tourismus & Congress GmbH selbst haben sich in der Pilotphase den Anforderungen des Pilotprojektes „Sustainable Bonn – Konferenzort der Nachhaltigkeit“ gestellt. Ich bin stolz darauf, dass alle zehn teilnehmenden Unternehmen die Kriterien des Projektes erfüllt haben und die Auszeichnung zum „Partner of Sustainable Bonn“ entgegen nehmen dürfen.

Sie haben ihr eigenes unternehmerisches Handeln nachhaltiger ausgerichtet und dadurch zum Teil sogar noch Kosten eingespart, zum Beispiel durch die Verbesserung ihrer Umweltauswirkung. Auch für den Einsatz fair gehandelter Produkte wurden im Rahmen des Projektes Türen geöffnet.

Mein Dank gilt neben den Betrieben der Pilotgruppe

- der Stadt Bonn als Ideen- und Konzeptgeberin, die das Projekt mit Sachverstand und Kontakten begleitete,
- dem Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung, ohne dessen finanzielle Förderung es „Sustainable Bonn“ nicht gäbe,
- der Beratungsgesellschaft Arqum, die die Betriebe kompetent und wissenschaftlich fundiert durch das Projekt begleitete,
- den vielen Kooperationspartnern, für die ich hier die Energieagentur NRW nennen möchte,
- und last but not least natürlich der Projektleiterin Christine Metzger, die mit ihrem Engagement dieses Projekt getragen hat.

Wir alle erhoffen uns, dass der Ansatz von „Sustainable Bonn“ weiter verfolgt und ausgebaut wird – im Sinne einer weltweit nachhaltigen Entwicklung, aber auch mit Blick auf die Chance, Bonn als Konferenzort, an dem Nachhaltigkeit nicht nur das zentrale Thema ist, sondern auch in Alltag und Wirtschaft gelebt wird, künftig noch besser zu positionieren.

R. Tilmann Flaig, Geschäftsführer der Tourismus & Congress GmbH
Region Bonn / Rhein-Sieg / Ahrweiler



FOREWORD BY THE MANAGER OF THE TOURISMUS & CONGRESS GMBH REGION BONN / RHEIN-SIEG / AHRWEILER

The importance of sustainability issues has grown considerably over the past ten years. Many enterprises are conscious of their global responsibility and structure their management practice accordingly.

The purpose of our project „Sustainable Bonn“ is to create, or deepen, in the hotel and conference industries the knowledge of sustainability and the awareness of the requirements of global sustainable development.

The purpose of the project “Sustainable Bonn – Conference Location of Sustainability” is to give the organisation and the environment of conferences a more ecological orientation. It seizes the sustainable conference themes which are at home in Bonn – in particular environment and development – and translates them in everyday company practice. Thus Bonn as a conference location gains in thematic competence, quality and attraction for target groups which give priority to global sustainable development.

Nine hotels in Bonn and Tourismus & Congress GmbH itself accepted the challenge of the pilot project “Sustainable Bonn – Conference Location of Sustainability” in its pilot phase. I am proud that all of the ten participating companies complied with the criteria of the project and will receive the award as “Partner of Sustainable Bonn”. They have added more ecological orientation to their business practice and in doing so partly even reduced their costs, for example by improving the environmental effects. Doors were also opened in the course of the project for the increased use of fair-traded products.

Besides the participating companies, I wish to express my thanks to

- the City of Bonn for developing the idea and the concept, and for supporting the project with its expertise and its contacts,
- the Federal Ministry for Economic Co-operation and Development without whose financial assistance the project would not exist,
- Arqum Consulting for escorting the companies through the project with their competence and science-based guidance
- the many co-operation partners for whom I wish to mention Energieagentur NRW,
- and, last but not least, of course project manager Christine Metzger who with her commitment was the moving spirit of the project.

We all hope that the concept of “Sustainable Bonn” will be carried on and will be developed further – in the spirit of global sustainable development but also with a view to enhance even more the position of Bonn as a conference location where sustainability is not only the overriding subject but is also practiced in everyday life and in business.



Die Teilnehmer von „Sustainable Bonn – Konferenzort der Nachhaltigkeit“, Bonn 2006
The participants of „Sustainable Bonn - Conference Location of Sustainability“, Bonn 2006

WAS IST „SUSTAINABLE BONN – KONFERENZORT DER NACHHALTIGKEIT“?

„Sustainable Bonn“ ist ein Kooperationsprojekt zwischen der Stadt Bonn und der Tourismus & Congress GmbH Region Bonn / Rhein-Sieg / Ahrweiler (T&C), sowie des Beratungsunternehmens Arqum und der Energieagentur NRW.

Finanziell gefördert wurde das Projekt vom Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung. Die Umsetzung erfolgte durch die T&C. Aufgrund ihrer Nähe zu Hotel- und Gastronomiebetrieben sowie Kongressveranstaltern bietet die T&C die ideale Plattform für einen konstruktiven Austausch mit diesen Branchen.

Die fachliche Durchführung lag in den Händen des Umweltberatungsunternehmens Arqum.

„Sustainable Bonn“ beruht auf Freiwilligkeit und Eigeninitiative der Teilnehmer und fördert die praxisnahe Verankerung des Prinzips der Nachhaltigkeit mit den Schwerpunkten:

- Ökologie:** Einsatz von Umwelttechnik und Reduzierung des Verbrauchs an Ressourcen,
- Ökonomie:** Senkung der Betriebskosten und Einsatz von innovativen Technologien,
- Soziales:** Erhaltung/Schaffung von Arbeitsplätzen und Mitarbeitermotivation

Der englische Name „Sustainable Bonn“, zu Deutsch „nachhaltiges Bonn“, wurde gewählt, da die Initiative für internationale Besucher aus aller Welt zum Begriff und Markenzeichen werden soll.

WAS WIRD BEI „SUSTAINABLE BONN“ KONKRET GEMACHT?

Zeit	Workshops	Vor-Ort-Termine
Aug. 2006	Verankerung der Idee zum nachhaltigen Wirtschaften/Bestandsaufnahme	Betriebsrundgang Bestandsaufnahme
Sept. 2006	Einkauf nach Nachhaltigkeitskriterien	
Okt. 2006	Best Practice-Maßnahmen zur Reduzierung des Energieverbrauchs/ Mobilitätsmanagement	Erstellung Maßnahmenplan
Nov. 2006	Best Practice-Maßnahmen zur Reduzierung des Wasserverbrauchs und der Abfallmenge	

Auszeichnung als „Partner of Sustainable Bonn-Betrieb“

PROJEKTTABLAUF

Eine Erfolg versprechende Gruppe aus zehn größeren und kleineren Hotelbetrieben und Konferenzveranstaltern startete im August 2006 das Pilotprojekt.

In vier gemeinsamen Workshops bearbeiteten die Unternehmen gemeinsam mit den Beratern und den Kooperationspartnern praxisnah alle umweltrelevanten Themen. Dabei ging es um Wasser, Energie und Beschaffung, Abfall- und Emissionsminderung, Mobilitätsmanagement und Mitarbeitermotivation.

Des Weiteren wurden gezielt externe Referenten hinzugezogen und als Basis der Workshops ständig aktualisierte, bewährte Arbeitsmaterialien eingesetzt.

Die Beratungen vor Ort bildeten das Kernstück des Projektes. Mit kompetenter Unterstützung durch die Firma Arqum und die Energie Agentur NRW wurden von den Betrieben in zwei Terminen auf der Grundlage betriebsspezifischer Nachhaltigkeitspolitik und einer umfassenden Bestandsaufnahme gemeinsam individuelle Nachhaltigkeitsprogramme für mögliche Verbesserungen entwickelt und umgesetzt. Neben ökologischem und wirtschaftlichem Gewinn boten sich während des Projektverlaufes viele Gelegenheiten zum unternehmerischen Gedankenaustausch.

Die Ergebnisse und Maßnahmenprogramme der teilnehmenden Betriebe sind in dieser Broschüre veröffentlicht. Die Erfolge der Teilnehmer sollen zur Nachahmung anregen und gleichzeitig den „Sustainable“-Gedanken weitertragen.

AUSZEICHNUNG ALS „PARTNER OF SUSTAINABLE BONN – BETRIEB“

Die „Sustainable Bonn“-Auszeichnung basiert auf einem Katalog von Kriterien, die seitens der Betriebe erfüllt werden müssen.

Eine unabhängige Kommission aus Vertretern des Umweltamtes der Stadt Bonn, des DEHOGA Nordrhein und der Tourismus & Congress GmbH überprüfen bei jedem Teilnehmer, ob die „Sustainable Bonn“-Kriterien erfüllt wurden, bzw. werden.

Die erfolgreiche Teilnahme an dem Projekt honorieren die Stadt und die Tourismus & Congress GmbH im Rahmen einer offiziellen Veranstaltung mit einer Auszeichnung, die von Betrieben gegenüber ihren Gästen werbewirksam eingesetzt werden kann.

AUSBLICK

Mit „Sustainable Bonn – Konferenzort der Nachhaltigkeit“ wird durch eine Verbesserung der nachhaltigen Wirtschaftsweise, ein effektiver Beitrag zur Umweltentlastung geleistet.

Durch regelmäßige, gemeinsame Veranstaltungen mit anderen Betrieben findet ein aktiver Erfahrungsaustausch statt und eine Plattform für die Knüpfung wertvoller Kontakte wird geschaffen.

Zusätzlich bildet sich ein Netzwerk aus Politik, Wirtschaft, Wissenschaft, Medien und Kultur.

„Sustainable Bonn“ ermöglicht bzw. vereinfacht den Einstieg in eine Systematisierung der nachhaltigen Wirtschaftsweise und schafft die Grundlagen für die Einführung eines Umweltmanagementsystems im Betrieb.

Insgesamt wird bei den Teilnehmern ein Bewusstsein für die Erfordernisse einer weltweit nachhaltigen Entwicklung geschaffen.

Die erfolgreiche Arbeit von „Sustainable Bonn“ soll fortgesetzt werden und sukzessive auf weitere Betriebe und Branchen ausgeweitet werden, mit dem Effekt, dass mittelfristig die Positionierung Bonns als Konferenzort, an dem Nachhaltigkeit nicht nur das Thema vieler Konferenzen ist, sondern auch in Alltag und Wirtschaft gelebt wird, ausgebaut wird.



SUMMARY OF PROJECT ACTIVITIES

A promising group of ten major and smaller-size hotels and conference organisers started the pilot project in August 2006.

Together with the consultants and the co-operation partners, the enterprises discussed in four joint workshops all matters of environmental relevance from a practical viewpoint. They considered water, energy and procurement, reduction of waste and emissions, mobility management and staff motivation.

In addition, carefully selected external speakers were invited. Papers of established quality which were permanently updated were used as basis of the workshops.

On-site consultations were the centrepiece of the project. With the professional support of Arqum and Energie Agentur NRW, the participating enterprises jointly developed and implemented in two meetings individual programmes for feasible sustainable improvements on the basis of company-related sustainable policies and comprehensive analysis. Besides ecological and economic benefits, many occasions for an entrepreneurial exchange of ideas arose in the course of the project.

This booklet presents the results and action programmes of the participating enterprises. Hopefully, their success will cause others to follow suit and help to propagate the concept of **“Sustainable Bonn”**.

THE “PARTNER OF SUSTAINABLE BONN” AWARD

The **“Sustainable Bonn”** award is based on a catalogue of criteria to be fulfilled by the enterprises.

An independent commission of representatives of the Department for the Environment of the City of Bonn, the catering industry (DEHOGA) of the North Rhine region and T&C will verify for each application if the participant complied, or complies, with the criteria of **“Sustainable Bonn”**.

Successful project participation will be honoured in an official act by the City and T&C. Enterprises can use the award as an effective promotion tool vis-à-vis their guests.

FUTURE PROSPECTS

“Sustainable Bonn – Conference Location of Sustainability” is an effective contribution to reduce pollution by improving sustainable business operations. An active exchange of experience takes place by means of regular conferences with other enterprises, building a platform for establishing valuable contacts.

Moreover, a network of politics, business, science, media and culture comes into being which facilitates, or simplifies, the first steps into a systematic approach to sustainable business operations and creates the foundations for introducing an in-company environment management system.

By and large, participants develop an awareness of the requirements of global sustainable development.

It is intended to continue the successful work of **“Sustainable Bonn”** and gradually to expand it to include more enterprises and trade sectors, resulting in a medium-term enhancement of Bonn’s position as a conference location where sustainability is not only the subject of many conferences but is practiced in everyday life and in business.

WHAT IS “SUSTAINABLE BONN – CONFERENCE LOCATION OF SUSTAINABILITY“?

“Sustainable Bonn” is a co-operation project between the City of Bonn, Tourismus & Congress GmbH Region Bonn / Rhein-Sieg / Ahrweiler (T&C) as well as Arqum Consulting and Energieagentur NRW (Energy Agency North Rhine – Westphalia). Financial assistance to the project was granted by the Federal Ministry for Economic Co-operation and Development. Implementation was committed to T&C. Due to its close relations to hotel and catering companies as well as congress organizers, T&C is an ideal platform for a constructive interchange with these sectors. Functional management lay in the hands of Arqum Environmental Consulting.

“Sustainable Bonn” is based on voluntary membership and active participation of its members and aims at the practical advancement of the principle of sustainability with emphasis in the following areas:

- Ecology:** employing environmental technologies and reducing consumption of resources,
- Economy:** diminishing operating costs and employing innovative technologies,
- Human Resources:** saving/creating jobs and motivating employees.

The purpose of choosing the English label **“Sustainable Bonn”** is to make this initiative an established concept and a trademark for visitors from all over the world.

“SUSTAINABLE BONN” - HOW DOES IT WORK?

Period	Workshops	On-site meetings
Aug. 2006	Establish the concept of sustainable management / Analysis of status quo	Stocktaking of company operations
Sept. 2006	Purchasing by criteria of sustainability	Analysis of status quo
Oct. 2006	Best practice measures to reduce energy consumption / Mobility management	Develop an action plan
Nov. 2006	Best practice measures to reduce water consumption and waste volume	

Distinction as “Partner of Sustainable Bonn”



„Einsparen von Energie und Wasser ist in einem Hotelbetrieb aus Kostengründen immer ein Thema. Durch das Projekt „Sustainable Bonn“ erfahren viele Menschen wie sinnvoll es ist mit den Ressourcen sorgsam umzugehen.

Mit den fairen Produkten, die bei den Gästen gut ankommen, werben wir für unser Hotel und gleichzeitig für den fairen Handel.

Saving water and energy has always been a matter of interest in hotel operations for reasons of cost control. The project “Sustainable Bonn” teaches many people how sensible it is to make careful use of our resources.

We use the fair-traded products which go down well with our guests to promote both our hotel and fair trade.”

DAS UNTERNEHMEN

Das 3-Sterne-Hotel mit 42 Zimmern liegt im verkehrsberuhigten Teil der Bonner Altstadt. Seit 1953 führt es die Familie Aigner. Viele Häuser aus der Jahrhundertwende befinden sich hier, kleine Restaurants und interessante Läden ergeben das bunte und lebendige Viertel. Die Fußgängerzone sowie die U-Bahn-Station sind nur wenige Schritte entfernt, das Rheinufer und einige Museen können Sie in wenigen Minuten zu Fuß erreichen oder mit unseren eigenen Mietfahrrädern einen Ausflug machen.

Unsere Gäste genießen das leckere Frühstück (im Sommer auch im grünen Innenhof) mit verschiedenen Broten, Käse- und Wurstsorten, Müsli, frischem Obst und besonderen Teesorten. Der Kaffee und Espresso sind aus FAIR-gehandelten Kaffeebohnen, auch die Bananen beziehen wir größtenteils aus FAIR-betriebenen Plantagen. Das Vollkornbrot ist aus der Mühlenbäckerei, die biologisches Getreide verarbeitet.

THE ENTERPRISE

This 3-star hotel with 42 rooms is situated in the traffic calmed part of Bonn's Old Town. It has been run by the Aigner family since 1953. Buildings dating back to the turn of the 20th century characterise the area; small restaurants and interesting shops add to the colour and liveliness of this quarter.

The pedestrian precinct and the underground station are only a few steps away. The banks of the Rhine and several museums are only a few minutes walking. You can also hire one of our bicycles for an outing.

Our guests appreciate the delicious breakfast (served in the green patio in summertime), with a choice of different breads, cheeses and sausages, muesli, fresh fruit and select teas. The coffee and espresso are brewed from fair traded coffee beans, and our bananas have largely been cultivated on fair-managed plantations. The wholemeal bread is supplied by the Mühlenbäckerei – (Mill Bakery) which processes organic grain.



HOTEL AIGNER***

Dorotheenstr. 12

53111 Bonn

www.hotel-aigner.de

Zimmerzahl number of rooms: 42

KONTAKT CONTACT

Alfons Aigner

Inhaber owner

Tel.: 0228-604060

Fax: 0228-6040670

E-Mail: hotel-aigner@t-online.de



VORSTELLUNG DER BESTEN MASSNAHMEN

PRESENTATION OF THE BEST MEASURES

NACHHALTIGKEITSPOLITIK

- verfasst und steht zur Information der Gäste und Mitarbeiter zur Verfügung

BESCHAFFUNG

- Einführung von fair gehandeltem Kaffee und fair gehandeltem Obst
- Verteilung von fair gehandelter Schokolade als Betthupferl während der Fußball WM 2006 und als Willkommensgruß während der Weihnachtszeit
- Fleischwaren verstärkt aus artgerechter Tierhaltung
- Brotsorten mit biologischem Getreide
- Einführung von Nachhaltigkeitsleitlinien im Einkauf

WASSER

- Einbau von wassersparenden Armaturen im Nassbereich bei Umbaumaßnahmen

ENERGIE

- Umrüstung der Zimmer mit energieeffizienten Minibars
- Überprüfung der Rentabilität bezüglich der Installation eines BHKW

MOBILITÄT

- WelcomeCard und Fahrräder werden den Gästen angeboten

SUSTAINABILITY POLICY

- Composed and available for information of guests and staff

PROCUREMENT

- Introduce fair-traded coffee and fair-traded fruit
- Distribute fair-traded chocolate as a bedtime sweet during the Football Championship 2006 and as a welcome gesture during Christmas time
- More meat products from species-appropriate animal husbandry
- Bread varieties of organic grain
- Introduce sustainability guidelines in purchasing

WATER

- Install water-saving fittings in case of alterations in bathroom units

ENERGY

- Equip rooms with energy-efficient mini-bars
- Estimate profitability with respect to installation a CHPU

MOBILITY

- WelcomeCard and bicycles are offered to guests



HOTEL KÖNIGSHOF



AMERON KÖNIGSHOF HOTELGESELLSCHAFT MBH ****

Adenauerallee 9
53111 Bonn
www.hotel-koenigshof-bonn.de
Zimmerzahl number of rooms: 130

KONTAKT CONTACT

Edgar Lichter / Dirk Olschewski
Direktor manager / Technikleiter technical director
Tel.: 0228-26010
Fax: 0228-2601529
E-Mail: lichters@hotel-koenigshof-bonn.de

”“Sustainable Bonn” ist für den Königshof und Althoff Hotels & Residences ein ausgesprochen nachhaltiges Projekt, das uns in unseren bisherigen Bemühungen unterstützt und neue Wege aufzeigt. Wir sehen in unserem gerade zu erarbeitenden Konzept eine langfristige Planung von kleinen und großen Projekten, die konsequent umgesetzt werden.

Wir sind besonders offen für Innovationen und Einsparpotentiale im Bereich Energie und Entsorgung.

For Hotel Königshof and for Althoff Hotels & Residences “Sustainable Bonn is a distinctly eco-friendly project which enhances our existing efforts and opens up new perspectives. We see in our concept, which is in progress, a long-term planning of minor and major projects that will be strictly implemented.

We are particularly open for innovations and savings potentials in the fields of energy and waste management.”

DAS UNTERNEHMEN

Das Hotel Königshof ist ein privat geführtes Bonner 4* plus Hotel mit Esprit und Tradition. 1872 wurde es erstmals als Grandhotel Royal erbaut, jedoch in der Nacht zum 18.10.1944 bei einem Luftangriff völlig zerstört. 1956 wurde es als heutiges Hotel Königshof wieder aufgebaut. Mit seinen 130 Zimmern in 3 verschiedenen Kategorien und einem direkten Zugang und Blick auf den Rhein erfährt man hier als Gast eine einmalige Lage. Seit 2003 wird das Hotel von Althoff Hotels & Residences betrieben und im Zuge dieser Übernahme komplett und immer noch stetig renoviert. Für Tagungen und Bankette bietet das Haus mit 4 Salons und 3 Sälen von 2-350 Personen das richtige Ambiente für jeden Anlass. Das Restaurant Oliveto mit Blick auf den Rhein überzeugt durch seine neuzeitliche und innovative Gastronomie (unter anderem 14 Punkte und 3 Bestenliste im Gault Millau 2005; FF im Feinschmecker 2005). Schöne Perspektiven bietet unseren Gästen auch unsere „Rheinterrasse“ und der reich bepflanzte Biergarten mit seinen kleinen Holztischen und lauschigen Winkeln.

Hier kann man den Blick schweifen und die Seele durchatmen lassen.



THE ENTERPRISE

Hotel Königshof is a privately managed 4-star plus hotel of esprit and tradition in Bonn. Its first building was erected in 1872 as Grand Hotel Royal. It was totally destroyed, however, by an air raid in the night to October 18, 1944. It was rebuilt in 1956 as what is the present-day Hotel Königshof with its 130 rooms of 3 different categories. The hotel offers direct access to the bank of the Rhine and a beautiful view of the river which makes the hotel a unique place for our guests. Since 2003, the hotel has been managed by Althoff Hotels & Residences. It has been permanently modernised since the take-over. 4 salons and 3 halls for 2 up to 350 persons provide a suited atmosphere for every type of meeting or banquet for every occasion. The modern and innovative gastronomy of the Oliveto restaurant with a view over the Rhine is highly appreciated (i.a. 14 points and 3 sets of cutlery awarded by Gault Millau 2005, the mention FF awarded by Feinschmecker (Gourmet) 2005). Our guests enjoy a beautiful view from our 'Rhine Terrace' and from our abundantly planted beer garden with its small wooden tables and cosy corners.

Here you can allow your eyes to roam, and air your soul.

VORSTELLUNG DER BESTEN MASSNAHMEN

PRESENTATION OF THE BEST MEASURES

NACHHALTIGKEITSPOLITIK

- verfasst und steht zur Information der Gäste und Mitarbeiter zur Verfügung

BESCHAFFUNG

- Verteilung von fair gehandelter Schokolade als Betthupferl während der Fußball WM 2006
- Einführung von fair gehandelten Produkten, z.B. Tee, Kaffee, Honig etc. wird überprüft
- Einkauf von Kakaoprodukten, z.B. Pralinen in Zukunft über Coppeneur, Produkte sind mit dem Bio-Siegel ausgezeichnet, außerdem wird beim Anbau auf soziale Kriterien geachtet

WASSER

- Einbau einer Regenwasserzisterne zur Bewässerung der Grünanlagen wird geprüft

ENERGIE

- Überprüfung des Beleuchtungskonzepts auf Effizienz und Einsparmöglichkeiten
- Einbau von Bewegungsmeldern in Teilen des Gebäudes

MITARBEITER/GÄSTE

- Erstellung einer Infobroschüre mit den Projektinhalten zur Information der Gäste und Mitarbeiter

SUSTAINABILITY POLICY

- Composed and available for information of guests and staff

PROCUREMENT

- Distribute fair-traded chocolate as a bedtime sweet during the Football Championship 2006
- Introduction of fair-traded products such as tea, coffee, honey is under consideration
- Purchase cocoa products, i.e. chocolate candies, in the future only from Coppeneur. (Products are labelled 'organic', and social criteria are observed in the cultivation of crops).

WATER

- Installation of a rainwater collecting tank to irrigate the hotel green is under consideration.

ENERGY

- Review the lighting concept with respect to efficiency and savings potential
- Install motion detectors in parts of the building

STAFF / GUESTS

- Produce a booklet presenting the project content for information of guests and staff





„Wir sind überzeugt, dass sich Ökologie und Ökonomie langfristig sinnvoll zu unserem Wohl und zum Wohl der kommenden Generationen vereinbaren lassen.

Deshalb nehmen wir am Projekt "Sustainable Bonn teil".

We are convinced that ecology and economy can be meaningfully reconciled for the long-term benefit both of ourselves and the coming generations.

That is the reason why we take part in the project "Sustainable Bonn".



COLLEGIUM LEONINUM ****

Noeggerathstr. 34

53111 Bonn

www.leoninum-bonn.de

Zimmerzahl number of rooms: 90

DAS UNTERNEHMEN

Das **** Hotel Collegium Leoninum mit seinen 90 Zimmern liegt nur wenige Gehminuten vom Bahnhof entfernt. Das stattliche, neugotische Gebäude diente bis zum Jahre 1999 als Priesterseminar und vereint historische Bausubstanz mit neuen Bauelementen.

Die zentrale Lage des Hauses in der Innenstadt ist besonders für Kunden aus dem Businessbereich von Vorteil. Die Kulturstadt Bonn ist mit ihren Museen, Galerien, der Beethovenhalle und einer abwechslungsreichen Theaterszene immer einen Besuch wert.

Die teilweise historischen Räume des Collegium Leoninum können außerdem für Veranstaltungen aller Art angemietet werden. Modernste Tagungstechnik, ein ausgezeichnetes Catering sowie ein kompetentes Team sorgen für perfekte Tagungen und Feiern in unvergleichlichem Ambiente.

THE ENTERPRISE

The 4-star Collegium Leoninum Hotel is only a few minutes walking distance from Bonn Central Station. The prestigious neo-gothic building with its 90 rooms served as a seminary until 1999. It combines architectural elements of past and present.

Business customers will particularly appreciate the central situation of this hotel. Bonn's cultural life with its museums, galleries, the Beethoven Hall and a rich theatre scene is always worth a visit.

The partly historical rooms and halls of the Collegium Leoninum can be booked for events of all kinds. State-of-the-art conference equipment, excellent catering and a competent service team assure a perfect meeting or celebration in a unique ambience.

KONTAKT CONTACT

Alexander Berg / Michael Rohbeck

Techniker technicians

Tel.: 0228-6298-0

Fax: 0228-6298-4064

E-Mail: Rezeption-bonn@novavita.com



VORSTELLUNG DER BESTEN MASSNAHMEN

PRESENTATION OF THE BEST MEASURES

NACHHALTIGKEITSPOLITIK

- verfasst und steht zur Information der Gäste und Mitarbeiter zur Verfügung

BESCHAFFUNG

- Aktionswochen zum Thema fairer Handel
- Überprüfung der möglichen Einführung von Umweltpapier in internen wie auch externen Bereichen
- Einführung von Nachhaltigkeitsleitlinien im Einkauf

ABFALL

- Einführung eines effizienten Müll-Trennungssystems

WASSER

- Bau eines Brunnens zur Bewässerung der Außenanlage
- Probeinsatz von Wassersparbrausen im Wellnessbereich

ENERGIE

- Aktionswoche E-Fit in Zusammenarbeit mit Energieagentur NRW
- Überprüfung der Rentabilität bezüglich der Installation eines BHKW

MITARBEITER/BEWOHNER

- Motivation und Einbeziehung durch intensive Beratung und Informationsweitergabe

SUSTAINABILITY POLICY

- Composed and available for information of guests and staff

PROCUREMENT

- Campaign weeks on the subject of fair trade
- Investigate possibility of introducing recycled paper for internal and external use
- Introduce sustainability guidelines in purchasing

WASTE

- Introduce an efficient waste separation system

WATER

- Build a well to irrigate the hotel green
- Test water-saving showers in the wellness area

ENERGY

- Campaign week 'E-Fit' in co-operation with Energy Agency NRW
- Estimate profitability with respect to the installation of a CHPU

STAFF / RESIDENTS

- Motivation and involvement through intensive consultation and information transfer



DERAG HOTEL AND LIVING HOTEL KANZLER BONN ****

Adenauerallee 148
53113 Bonn
www.deraghotels.de
Zimmerzahl number of rooms: 150

KONTAKT CONTACT

Lars Dünker
Direktor manager
Tel.: 0228-68440
Fax: 0228-6844160
E-Mail: Lars.duenker@deraghotels.de



„Wie vereinbart man als Dienstleister ökonomisch verantwortungsvolles Handeln mit kaufmännischen Interessen. Ein Thema, das in Zeiten von stetig steigenden Energiekosten für jeden Kaufmann immer entscheidender wird. Das Projekt „Sustainable Bonn“ ist zwar nicht der „Heilsbringer“ aber in jedem Falle eine grandiose Möglichkeit sich profundes Basiswissen anzueignen, und hilft den Unternehmern eine Grundlage zu schaffen um dieser Frage auch oder vor allem in der Zukunft ein Forum zu bieten.“

As a service provider, how do you reconcile responsible ecological action with commercial interests? A subject which in times of steadily increasing energy costs is becoming more and more important to every businessman. The project "Sustainable Bonn" may not be the ultimate "salvation" but it is at any rate a magnificent opportunity to acquire profound basic knowledge, and it helps entrepreneurs to lay a foundation for dealing with this issue also in the time to come or, above all in the time to come."

DAS UNTERNEHMEN

Die Apartments in unserem modernen und zentral gelegenen Haus sind extra wohnlich eingerichtet und mit einer kompletten Küche oder Kitchenette ausgestattet. Serviceleistungen, wie z.B. ein Einkaufs-, Reinigungs- und Wäscheservice, der Juba Wellness Tempel, die kostenfreie Nutzung des Fitnessbereiches sowie modernste Technik, wie z.B. Internet via WLAN runden das Angebot für den Geschäftsreisenden von heute ab.

Das Hotel bietet Ihnen Einzel- und Doppelzimmer in verschiedenen Kategorien. Alle Zimmer sind ausgestattet mit Badezimmer samt Badewanne/WC und teilweise mit Bidet, Schreibtisch, Hosenbügler, Bügeleisen und Bügelbrett, Fön, Safe, Minibar, TV und Telefon mit Voicemail.

Nach unserer erfolgreichen Eröffnung im Mai 2005 wurde unser Haus bereits im September 2006 mit dem begehrten Five Star Diamond Award ausgezeichnet, der an ausgewählte Häuser verliehen wird, die strenge und hohe Standards erfüllen.

DERAG HOTEL AND LIVING
HOTEL KANZLER - BONN
☆☆☆☆



THE ENTERPRISE

The apartments of our modern and centrally situated hotel are furnished in an especially homely manner and are equipped with a complete kitchen or kitchenette. Services like shopping, cleaning and laundry service, the 'Juba Wellness Temple', free use of the fitness area as well as state-of-the-art technology such as Internet via WLAN complete the choice offered to the business traveller of today.

The hotel has single and double rooms of various categories. All have bathrooms equipped with bathtub and WC, some with bidet, desk, trouser ironer, ironing board and iron, hair dryer, safe, mini-bar, TV and telephone with voicemail.

Soon after its successful opening in May 2005, our hotel won the coveted Five Star Diamond Award as early as September 2006. This award is granted to select hotels complying with strict and high standards.

VORSTELLUNG DER BESTEN MASSNAHMEN PRESENTATION OF THE BEST MEASURES

NACHHALTIGKEITSPOLITIK

- verfasst und steht zur Information der Gäste und Mitarbeiter zur Verfügung

BESCHAFFUNG

- Verteilung von fair gehandelter Schokolade als Betthupferl während der Fußball WM 2006
- Schaffung einer zentralen Einkaufsplattform innerhalb der DERAG Hotel and Living Kette mit Augenmerk auf nachhaltige Beschaffungskriterien

ABFALL

- Einführung eines effizienten Müll-Trennungssystems

WASSER

- Überprüfung des Einbaus einer Regenwasserzisterne zur Bewässerung der Grünanlagen

ENERGIE

- Senkung der Grundlast im Energieverbrauch, Erfassung der Hauptverbraucher und Ermittlung der Anschlusswerte

MITARBEITER

- Bonusprogramm für Mitarbeiter mit Prämierung von Ideen und Vorschlägen zur Verbesserung der Unternehmenspolitik

SUSTAINABILITY POLICY

- Composed and available for information of guests and staff

PROCUREMENT

- Distribute fair-traded chocolate as a bedtime sweet during the Football Championship 2006
- Create a central purchasing platform within the DERAG Hotel and Living chain with emphasis on sustainable procurement criteria

WASTE

- Introduce an efficient waste separation system

WATER

- Installation of a rainwater collecting tank to irrigate the hotel green is under consideration

ENERGY

- Reduce base load in energy consumption, identify principal consumers and establish power requirements

STAFF

- Bonus programme for staff members to honour ideas and suggestions for improving company policy



DAS UNTERNEHMEN

Das Rheinhotel Dreesen repräsentiert klassische Hotelkultur von internationalem Ruf seit über 111 Jahren. Das „Weiße Haus am Rhein“ war und ist eine internationale Begegnungsstätte von besonderem Rang. Geschichtesträchtig und doch zeitgemäß wird der Bogen von historischem und stilvollem Ambiente zu zeitgemäßem Interieur gespannt. Eingerahmt von altem Baumbestand und einem unverbaubarem Blick über den Strom auf den Naturpark „Siebengebirge“ mit „Petersberg“ und Schloss „Drachenburg“ stehen den Gästen heute 72 komplett renovierte Zimmer in Traumlage am Rhein zur Verfügung. Unmittelbar an der Rheinfront liegt Dreesens „Kastaniengarten“, eine in ganz Europa einmalige Gartenanlage mit Platz bis zu 600 Personen. Fahrbare Glasdächer sichern „Open Air-Events“, ohne die Risiken durch Wind und Wetter. In das Gesamtensemble besonderer Gastlichkeit am Rhein fügt sich „Olaf's Restaurant“ mit seiner internationalen Küche harmonisch ein. Bankette von 10 bis 300 Personen, Seminare, Kongresse und internationale Begegnungen finden im Rheinhotel Dreesen einen würdigen Rahmen.

„Die Energie- Kostenentwicklung der nächsten Jahre in Verbindung mit der MwSt.- Anhebung zwingt uns, alle verfügbaren Möglichkeiten der Kosteneinsparung in Anwendung zu bringen. Dem Kostendruck intelligent begegnen bedeutet, langfristig Arbeitsplätze zu sichern. Letztlich bringen lokale Aktionen, wie "Sustainable Bonn" überregionale ökologische Effekte.“

The development of energy costs in the coming years in combination with the increase of the value-added tax forces us to make use of all available opportunities of cutting costs. Facing up to energy costs in an intelligent manner means long-term job-saving. Ultimately, local campaigns like "Sustainable Bonn" will produce ecological effects reaching out beyond regional borders.“

THE ENTERPRISE

Rheinhotel Dreesen has been standing for classical hotel culture of international renown for over 111 years. The 'White House on the Rhine' was and still is an international meeting place of a special quality. History-laden, yet modern at the same time, the historical ambiance blends with the contemporary interior. Framed by old trees and offering a free view over the river towards the natural preserve of the 'Siebengebirge' hills crowned by 'Petersberg' and the 'Drachenburg' castle, the hotel offers our guests 72 completely refurbished rooms in a dreamlike environment on the banks of the Rhine. Situated directly by the riverbank, Dreesen's 'Kastaniengarten', a chestnut garden, a unique site in Europe, seats up to 600 persons. Mobile glass roofs protect open air events against wind and weather. 'Olaf's Restaurant' with its international cuisine fits harmoniously in this ensemble of outstanding Rhenish gastronomy. Banquets from 10 to 300 persons, seminars, congresses and international meetings find their stylish setting at Rheinhotel Dreesen.

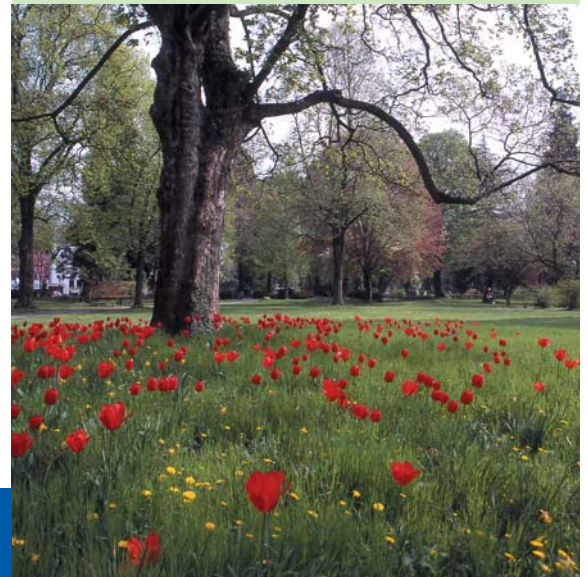


RHEINHOTEL DREESEN **** RINGHOTEL BONN

Rheinstr. 45-49
53179 Bonn-Bad Godesberg
www.rheinhoteldreesen.de
Zimmerzahl number of rooms: 72

KONTAKT CONTACT

Gerhard Werner Schlicke
Direktor manager
Tel.: 0228-82020
Fax: 0228-8202400
E-Mail: info@rheinhoteldreesen.de



VORSTELLUNG DER BESTEN MASSNAHMEN PRESENTATION OF THE BEST MEASURES

NACHHALTIGKEITSPOLITIK

- verfasst und steht zur Information der Gäste und Mitarbeiter zur Verfügung

BESCHAFFUNG

- Verteilung von fair gehandelter Schokolade als Betthupferl während der Fußball WM 2006
- Einführung von Nachhaltigkeitsleitlinien im Einkauf

ABFALL

- Optimierung der Mülltrennung
- Festlegung der Verantwortlichkeit in den einzelnen Abteilungen

WASSER

- Einbau einer Regenwasserzisterne zur Bewässerung der Grünanlagen wird geprüft
- Einbau von wassersparenden Armaturen im Nassbereich bei Umbaumaßnahmen

ENERGIE

- Überprüfung des Beleuchtungskonzepts auf Effizienz und Einsparmöglichkeiten

MOBILITÄT

- Shuttle Service für Gäste (z.B. bei großen Festivitäten)
- kostenfreie Nutzung von Fahrrädern für Gäste

SUSTAINABILITY POLICY

- Composed and available for information of guests and staff

PROCUREMENT

- Breakfast buffet campaign about fair trade, for example with fruit, juices etc.
- Distribute fair-traded chocolate as a bedtime sweet during the Football Championship 2006
- Introduce sustainability guidelines in purchasing

WASTE

- Optimise waste separation
- Define responsibility in the individual departments

WATER

- Installation of a rainwater collecting tank to irrigate the hotel green is under consideration
- Installing water-saving fittings in case of alterations in bathroom units

ENERGY

- Review the lighting concept with respect to efficiency and savings potential

MOBILITY

- Shuttle service for guests (e.g. for big events)
- Free bicycle use for guests



HOTEL EDEN AM KURPARK***

Am Kurpark 5a
53177 Bonn
www.eden-godesberg.de
Zimmerzahl number of rooms: 40

KONTAKT CONTACT

Bodo von Petersdorff
Inhaber owner
Tel.: 0228-957270
Fax: 0228-362494
E-Mail: rezeption@eden-godesberg.de



Hotel EDEN Am Kurpark Bad-Godesberg

„Die Sorge um die globale Umweltverschlechterung veranlasst mich zum Handeln. Wenn jeder in seinem persönlichen Umfeld nur die geringsten Maßnahmen ergreift, haben wir alle viel erreicht.“

My concern about global environmental degradation causes me to act. If everyone in their personal lives takes only minimal action all of us together will have achieved a lot.“



DAS UNTERNEHMEN

Unser Haus bietet seinen internationalen Gästen eine ideale Lage, direkt am Stadtpark nur wenige Schritte vom Godesberger Stadtzentrum entfernt. Besucher, die sich ein hochwertiges Kulturangebot wünschen, finden im nahen Umfeld Theater, Kino und Konzertveranstaltungen.

Es handelt sich um ein Hotel Garni der drei Sterne Kategorie. Die Zimmer sind freundlich eingerichtet mit Dusche oder Bad und sind ausgestattet mit Fernsehern, Minibar und Telefon. Jeden Morgen steht unseren Gästen ein reichhaltiges Frühstücksbuffet für den Start in den Tag zur Verfügung.

Der Kern des Hotels bildet eine alte Patriziervilla aus dem Jahre 1880, die seit 1936 als Kurhotel geführt wurde. 1964 wurde sie modernisiert und umgebaut und seither als Hotel mit 40 Zimmern und 60 Betten geführt.

Seit 1983 ist es in Besitz der Familie von Petersdorff.

THE ENTERPRISE

Our international guests will appreciate the ideal situation of our hotel in the immediate neighbourhood of a park (Stadtpark), only a few steps from the centre of Bad Godesberg. Visitors who appreciate a high level cultural environment will find theatres, cinema and concerts nearby.

Hotel Garni Eden has three stars. The rooms are friendly, equipped with shower or bath as well as TV, mini bar and telephone. Our guests will enjoy our rich breakfast buffet to start their day.

The core of this hotel is a patrician villa dating from 1880 that was turned into a spa hotel in 1936. It was modernized and refurbished in 1964 and has been run as a hotel with 40 rooms and 60 beds ever since.

It has been the property of the Petersdorff family since 1983.

VORSTELLUNG DER BESTEN MASSNAHMEN

PRESENTATION OF THE BEST MEASURES

NACHHALTIGKEITSPOLITIK

- verfasst und steht zur Information der Gäste und Mitarbeiter zur Verfügung

BESCHAFFUNG

- Frühstücksbuffet-Aktionen zum fairen Handel, z.B. mit Obst, Säften etc.
- Verteilung von fair gehandelter Schokolade als Betthupferl während der Fußball WM 2006 und als Willkommensgruß während der Weihnachtszeit
- Einführung von Nachhaltigkeitsleitlinien im Einkauf

ABFALL

- Optimierung der Mülltrennung

WASSER

- Einbau von wassersparenden Armaturen im Nassbereich bei Umbaumaßnahmen

ENERGIE

- Überprüfung und Kalkulation des Einbaus eines BHKW
- Kontinuierlicher Austausch von konventionellen Beleuchtungskörpern durch Energiesparlampen

MOBILITÄT

- Einfügung der Angaben zur Anreise mit ÖPNV in die Anfahrtsskizze

SUSTAINABILITY POLICY

- Composed and available for information of guests and staff

PROCUREMENT

- Breakfast buffet campaign about fair trade, for example with fruit, juices etc.
- Distribute fair-traded chocolate as a bedtime sweet during the Football Championship 2006 and as a welcome gesture during Christmas time
- Introduce sustainability guidelines in purchasing

WASTE

- Optimise waste separation

WATER

- Install water-saving fittings in case of alterations in bathroom units

ENERGY

- Estimate profitability with respect to the installation of a CHPU
- Substitute continuously low-energy lamps for conventional lighting fixtures.

MOBILITY

- Include information on travel by public transport in the access map



„Die Umsetzung von Nachhaltigkeitsleitlinien in der Hotelbranche hat mich und meine Mitarbeiter besonders beschäftigt. Gerade in Zeiten drohender Ressourcenknappheit und Umweltbedrohung hat der sinnvolle Einsatz von Ressourcen höchste Priorität. Ich möchte dem Projekt-Team meinen besonderen Dank für die hervorragende Begleitung und den Einsatz aussprechen.“

I and my collaborators have given a lot of thought to the implementation of the sustainability guidelines in the hotel trade. The meaningful use of resources is of highest priority especially in times of a threatening shortage of resources. I wish to express my sincere thanks to the project team for their excellent support and commitment.“



HOTEL EUROPA ***

Thomas-Mann-Str. 7
53111 Bonn
www.hotel-europa-bonn.de
Zimmerzahl number of rooms: 60

DAS UNTERNEHMEN

Unser Haus ist ein Hotel der gehobenen Mittelklasse in besonders günstiger Lage der Bonner Innenstadt nur wenige Gehminuten von der Fußgängerzone, dem Bahnhof oder den Sehenswürdigkeiten entfernt. Bei der Ankunft merkt man sofort die gemütliche und familiäre Atmosphäre unseres Hauses. Sie erfahren ein Gefühl von „Willkommen zu Hause“. Wir garantieren einen guten Service und haben Sinn fürs Detail.

Für einen gelungenen Start in den Tag wird der Hotelgast bereits am Morgen von aufmerksamen Mitarbeitern im Frühstücksraum empfangen. Das reichhaltige Frühstücksbuffet bietet eine ausgewogene Auswahl an zahlreichen Köstlichkeiten. Vom hausgemachten Müsli bis zur persönlichen Tageszeitung wird jede Bitte gern erfüllt.

Seit kurzem bieten wir unseren Gästen auch die Möglichkeit auf 120m² Tagungen und Seminare für bis zu 50 Personen in unserem Hause durch zu führen.

THE ENTERPRISE

Our upper middle class hotel is situated in a particularly convenient part of Bonn's City Centre, only a few minutes from the pedestrian precinct, the central railway station, and the tourist sights. On arrival, you will note the cosy and family-like atmosphere, a feeling of 'Welcome Home!' We guarantee good service, and we have a sense for the small things of life.

In the morning, our attentive service personnel will welcome our guests in the breakfast room for a successful start of their day. The rich breakfast buffet offers a balanced choice of many delicacies. We are pleased to fulfil every request, from home-made muesli to your personal newspaper.

Facilities for meetings and seminars of up to 50 participants are available to our guests on 120 square meters space.

KONTAKT CONTACT

Ute Baden
Direktorin manager
Tel.: 0228-6088-0
Fax: 0228-6088-199
E-Mail: hotel@hotel-europa-bonn.de



VORSTELLUNG DER BESTEN MASSNAHMEN PRESENTATION OF THE BEST MEASURES

NACHHALTIGKEITSPOLITIK

- verfasst und steht zur Information der Gäste und Mitarbeiter zur Verfügung

BESCHAFFUNG

- Verteilung von fair gehandelter Schokolade als Betthupferl während der Fußball WM 2006 und als Willkommensgruß während der Weihnachtszeit
- Aktionswochen zum Thema fairer Handel
- Verwendung von Umweltpapier bei Visitenkarten
- Überprüfung der Einführung von Umweltpapier im internen und externen Schriftverkehr

ENERGIE

- Wärmeisolierung in der 5. Etage
- Verstärkter Einsatz von Energiesparlampen
- Umrüstung der Zimmer mit energieeffizienten Minibars

WASSER

- Einbau wassersparender, sensorgesteuerter Armaturen in der 5. Etage

MOBILITÄT

- WelcomeCard und Fahrräder werden den Gästen angeboten

SUSTAINABILITY POLICY

- Composed and available for information of guests and staff

PROCUREMENT

- Distribute fair-traded chocolate as a bedtime sweet during the Football Championship 2006 and as a welcome gesture during Christmas time
- Campaign weeks on the subject of fair trade
- Use recycled paper for business cards
- Use of recycled paper for internal and external communication is under consideration

ENERGY

- Heat insulation on the 5th floor
- Increase the use of low-energy lamps
- Equip rooms with energy-efficient mini-bars

WATER

- Install water-saving, sensor-controlled fittings on the 5th floor

MOBILITY

- WelcomeCard and bicycles are offered to guests



HOTEL SEBASTIANUSHOF ***

Waldburgstr. 34
53177 Bonn
www.sebastianushof.de
Zimmerzahl number of rooms: 17

KONTAKT CONTACT

Karl Heinrichs
Inhaber owner
Tel.: 0228-9511400
Fax: 0228-9511450
E-Mail: hotelsebastianushof@t-online.de



HOTEL
Sebastianushof

„Die Motivation an diesem Projekt teilzunehmen rührt durch den ständig steigenden Energieverbrauch und die dadurch entstehenden Kosten. Wir hoffen durch dieses Projekt die Schwachstellen im Betrieb zu erkennen und dadurch langfristig Energie und Kosten einzusparen. Das würde dann nicht nur unserem Geldbeutel sondern auch der Umwelt zu Gute kommen.“

The motivation to participate in this project goes back to the permanent increase in energy consumption and the ensuing costs. We hope that the project will help us to identify weaknesses in our operations and thus to save energy and costs in the long run. That would not only be beneficial for our purse but also for the environment. ”

DAS UNTERNEHMEN

Unser Familien geführtes Haus bietet unseren Gästen einen umfangreichen Service. Ein reichhaltiges Frühstücksbuffet sorgt für einen vitalen Start in den Tag. Das umfangreiche Kulturangebot und die Sehenswürdigkeiten unserer Stadt, sowie attraktive Ausflugsziele am Rhein und im Siebengebirge laden zu interessanten Freizeitaktivitäten ein.

Geschäftsreisende, Erholungssuchende oder die große Gesellschaft, sie alle schätzen die stilvolle, urgemütliche Atmosphäre unseres Restaurants. Unsere Gäste werden mit frisch zubereiteten Spezialitäten aus gutbürgerlicher Küche verwöhnt.



THE ENTERPRISE

The hotel, run by our family, offers comprehensive service to our guests. A rich breakfast buffet fuels a vital start into the day. The interesting cultural life and the sights of our city as well as attractive outings along the Rhine and to the Siebengebirge hills invite the visitor to embark on interesting leisure activities.

Business travellers, holiday makers or larger groups, they all appreciate the stylish and cosy atmosphere of our restaurant. Our guests can treat themselves to the fresh specialities of our quality German cuisine.

VORSTELLUNG DER BESTEN MASSNAHMEN

PRESENTATION OF THE BEST MEASURES

NACHHALTIGKEITSPOLITIK

- verfasst und steht zur Information der Gäste und Mitarbeiter zur Verfügung

BESCHAFFUNG

- Frühstücksbuffet-Aktionen zum fairen Handel, z.B. mit Obst, Säften etc.
- Verteilung von fair gehandelter Schokolade als Betthupferl während der Fußball WM 2006 und als Willkommensgruß während der Weihnachtszeit
- Saisonales Speisenangebot im Restaurant

ABFALL

- Optimierung der Mülltrennung

ENERGIE

- Kontinuierlicher Austausch von konventionellen Beleuchtungskörpern durch Energiesparlampen
- Überprüfung der Rentabilität bezüglich Errichtung eines zentralen Kühlraums in Kombination mit Tiefkühlbereich

MOBILITÄT

- kostenfreie Nutzung von Fahrrädern für Gäste

SUSTAINABILITY POLICY

- Composed and available for information of guests and staff

PROCUREMENT

- Breakfast buffet campaign about fair trade, for example with fruit, juices etc.
- Distribute fair-traded chocolate as a bedtime sweet during the Football Championship 2006 and as a welcome gesture during Christmas time
- Provide seasonal food in the restaurant

WASTE

- Optimise waste separation

ENERGY

- Substitute continuously low-energy lamps for conventional lighting fixtures.
- Estimate profitability with respect to building a central cold storage room in combination with deep freeze area.

MOBILITY

- Free bicycle use for guests



DAS UNTERNEHMEN

Unser traditionsreiches Hotel, welches in zweiter Generation in Familienhand geführt wird, liegt im Zentrum von Bad Godesberg zwischen Fußgängerzone und Altvillenviertel. In unserem Jahrhundertwendehaus erwartet unsere Gäste eine freundliche Atmosphäre, die durch den Einklang von antiken und modernen Elementen hervorgerufen wird. Unsere Zimmer verfügen standardmäßig über Bad und WC, WLAN, Telefon, Fernsehen und Minibar. Auf Wunsch stellen wir unseren Gästen einen Wäscheservice durch unsere hauseigene Wäscherei zur Verfügung. Außerdem verfügen wir über mehrere Apartments. Abgeschlossene PKW-Stellplätze sind vorhanden. Das angeschlossene Restaurant „Leonis“ bietet unseren Gästen in angenehmem Ambiente vom leichten Bistroteller bis zum festlichen Menü jederzeit köstliche Spezialitäten.

„Der Nachhaltigkeitsgedanke und seine Umsetzung in der Hotelbranche hat mich persönlich besonders beschäftigt. Mein Interesse am sinnvollen Einsatz von Energie steht in Zeiten drohender Energieknappheit absolut im Vordergrund.

Die Erfahrungen und Informationen zum fairen Handel haben mir gezeigt, dass man mit dem Einsatz von „fairen“ Produkten durchaus positive Resonanz bei den Gästen erfährt. Allerdings befinden wir uns noch am Anfang eines Prozesses, der noch mit einiger Aufklärung begleitet werden muss.

An dieser Stelle möchte ich dem „Sustainable Bonn“-Team noch einmal besonders danken.

The concept of sustainability and its implementation in the hotel trade has particularly occupied my mind. In times of a threatening shortage of energy my interest in the responsible use of energy has absolute priority.

Experience and information about fair trade have taught me that using “fair” products evokes a positive response from our guests. We are, however, still at the beginning of a process that will require quite a bit more education.

I wish to seize this opportunity to convey my sincere thanks to the “Sustainable Bonn” team. ”

THE ENTERPRISE

Our traditional hotel, run by our family in the second generation, is situated in the town centre of Bad Godesberg, between the pedestrian zone and an area of old mansions. Our hotel, built around the turn of the 20th century, welcomes our guests with its friendly atmosphere created by the harmony of antique and modern elements. All rooms are equipped with bathroom and WC, WLAN, telephone, TV, and mini-bar. In-house laundry service is available on request. Furthermore we offer several apartments. A locked car park is available. ‘Leonis’, the restaurant attached to the hotel, is at our guests’ disposal to serve specialities from a light bistro dish to a festive menu in a nice ambience.



HOTEL ZUM LÖWEN ***

Von-Groote-Platz 1

53173 Bonn

www.hotel-zum-loewen-bonn.de

Zimmerzahl number of rooms: 35

KONTAKT CONTACT

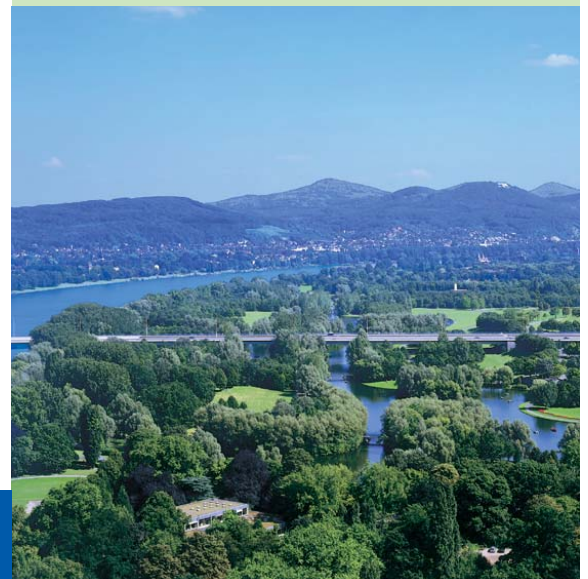
Bernd Freckmann

Geschäftsführer manager

Tel.: 0228-528890

Fax: 0228-5288977

E-Mail: freckmann@hotel-zum-loewen-bonn.de



VORSTELLUNG DER BESTEN MASSNAHMEN

PRESENTATION OF THE BEST MEASURES

NACHHALTIGKEITSPOLITIK

- verfasst und steht zur Information der Gäste und Mitarbeiter zur Verfügung

BESCHAFFUNG

- Frühstücksbuffet-Aktionen zum fairen Handel, z.B. mit Obst, Säften etc.
- Verteilung von fair gehandelter Schokolade als Betthupferl während der Fußball WM 2006
- Einführung von Umweltpapier wird überprüft

ABFALL

- Optimierung der Mülltrennung

ENERGIE

- Überprüfung und Kalkulation des Einbaus eines BHKW
- Kontinuierlicher Austausch von konventionellen Beleuchtungskörpern durch Energiesparlampen

MOBILITÄT

- Einfügung der Angaben zur Anreise mit ÖPNV in die Anfahrtskizze

SUSTAINABILITY POLICY

- Composed and available for information of guests and staff

PROCUREMENT

- Breakfast buffet campaign on fair trade, for example with fruit, juices etc.
- Distribute fair-traded chocolate as a bedtime sweet during the Football Championship 2006
- Use of recycled paper is under consideration

WASTE

- Optimise waste separation

ENERGY

- Estimate profitability with respect to the installation of a CHPU
- Substitute continuously low-energy lamps for conventional lighting fixtures.

MOBILITY

- Include information on travel by public transport in the access map



TOURISMUS & CONGRESS GMBH

Adenauerallee 131
53113 Bonn
www.bonn-region.de

KONTAKT CONTACT

Christine Metzger
Projektleiterin project manager
Tel.: 0228-9104157
Fax: 0228-9104111
E-Mail: c.metzger@bonn-region.de

„Wir haben die Welt nur geliehen, daher sollten wir mit aller Anstrengung das Ziel verfolgen so zu leben, dass unsere Kinder und Enkel nach uns auch noch auf dieser Welt leben können. Jeder einzelne kann hierfür seinen Teil dazu beitragen. Mit „Sustainable Bonn“ bekommt man wichtige Informationen, Expertenmeinungen und Kontakte an die Hand, die dafür eingesetzt werden können.“

The world was only entrusted to us. We should therefore take the greatest pains to live in such a way as to enable also our children and grandchildren to live in this world even when we are gone.

Everyone by themselves can contribute their share. "Sustainable Bonn" provides relevant information, expert opinion and contacts that can be used to that end. ”



DAS UNTERNEHMEN

Die Tourismus & Congress GmbH Region Bonn / Rhein-Sieg / Ahrweiler (T&C) wurde am 20. Dezember 1996 im Rahmen der Ausgleichsmaßnahmen Bonn / Berlin gegründet.

Die Arbeitsbereiche der T&C teilen sich in drei Schwerpunktbereiche auf:

- Ein regionaler Ticketservice unter den Marken BONNTICKET, KOBLENZ-TICKET, AACHENTICKET und NRW Ticket vertreibt in den entsprechenden Regionen über 1,8 Mio. Konzertkarten pro Jahr. Die Ticketdienstleistung beinhaltet die Betreuung von Konzertveranstaltern und Vorverkaufsstellen. Des Weiteren vertreibt die T&C Tickets über Internetmodule und über ein Callcenter.
- Als Volldienstleister für Kongresse und Tagungen bietet die T&C ein eigenes Hotelreservierungssystem, einen Kongressteilnehmer-Registrierungsservice sowie auch die Koordination von Transportleistungen, Technik, Personal, Messebau, Rahmenprogrammen und anderen kongressbezogenen Dienstleistungen an.
- Um die freizeittouristischen Attraktionen der Region Bonn zu fördern, vertreibt die T&C über das eigene Hotelreservierungssystem neben Standard-Hotelbuchungen auch Reisepauschalen (vornehmlich zu Kulturausstellungen), agiert als Incoming-Agentur für Reiseveranstalter und andere touristische Vertriebswege, produziert Marketing-Werbemittel und betreut den regionalen touristischen Internetauftritt.
- Des Weiteren werden seitens der T&C auch Sonderprojekte wie Rhein in Flammen, Bonn Conference Partners, Bonn Medical Partners sowie das Projekt Sustainable Bonn zur Förderung der Nachhaltigkeit im Tourismus- und Kongresswesen betreut.

THE ENTERPRISE

Tourismus & Congress GmbH Region Bonn / Rhein-Sieg / Ahrweiler (T&C) was incorporated on December 20, 1996, in the framework of the compensation measures for the transfer to Berlin of Parliament and parts of the Government. Operations are structured in three main business areas:

- A regional ticket service, grouped under the names of BONNTICKET, KOBLENZTICKET, AACHENTICKET and NRW Ticket, sells over 1.8 million concert tickets a year in the respective regions. The ticket service includes support services for concert organisers and booking offices. In addition, T & C sells tickets via internet modules and a call centre.
- As a full service provider for congresses and meetings T&C can provide its own hotel reservation system, a participant registration service as well as the co-ordination of transport services, technical equipment, manpower, exhibition construction service, support programmes and other congress-related services.
- To promote the attractions of the region which are of special interest to leisure time tourists, T&C sells both standard hotel reservations and travel packages (primarily to cultural exhibitions), acts as incoming agency for tour operators and other tourism sales channels, produces marketing promotion material and operates the regional tourism website.
- In addition, T&C supports special projects such as Rhine in Flames, Bonn Conference Partners, Bonn Medical Partners and Sustainable Bonn

VORSTELLUNG DER BESTEN MASSNAHMEN PRESENTATION OF THE BEST MEASURES

NACHHALTIGKEITSPOLITIK

- verfasst und steht zur Information der Mitarbeiter zur Verfügung

BESCHAFFUNG

- Einführung von fair gehandeltem Kaffee
- Verteilung von fair gehandelter Schokolade während der Fußball WM 2006 und während der Weihnachtszeit
- Verwendung von 100% Altpapier sowohl innerbetrieblich als auch beim Druck von Broschüren und Werbematerial, verstärkte Einführung wird geprüft
- Nachhaltigkeitsleitlinien im Einkauf werden erstellt (Reinigungsmittel, Büromaterial etc.)

ABFALL

- Optimierung der Mülltrennung

ENERGIE

- Einbau von Zeitschaltuhren bzw. Bewegungsmeldern im Keller- und öffentlichen WC Bereich
- Eingehende Überprüfung der Anschaffung eines Firmenwagens mit Erdgasbetrieb

MITARBEITER

- Aufforderung zur Energieeinsparung mit Hinweisschildern und Informationsmaterial

SUSTAINABILITY POLICY

- Composed and available for information of guests and staff

PROCUREMENT

- Introduce fair-traded coffee
- Distribute fair-traded chocolate during the Football Championship 2006 and during Christmas time
- Use 100 % recycled paper both in internal communication and for booklets and advertising material; increased use is considered
- Sustainability guidelines in purchasing are being worked out (cleaning agents, office material etc.)

WASTE

- Optimise waste separation

ENERGY

- Install timers and motion detectors in the basement and in the public convenience area
- Undertake in-depth review of purchasing a natural gas fuelled company car

STAFF

- Use information material and signboards inviting to save energy

ARQUM GMBH

Gesellschaft für Arbeitssicherheits-, Qualitäts- und Umweltmanagement

Kontakt: Dr. Uwe Götz, Ulrich Behrenz
Tel.: 0 89-1 21 09 94-0
arqum@arqum.de



Ulrich Behrenz

Arqum, die Gesellschaft für Arbeitssicherheits-, Qualitäts- und Umweltmanagement mbH unterstützt Kommunen und Betriebe auf dem Weg zu einer zukunftsfähigen Wirtschaftsweise. Bei der Zusammenarbeit mit unseren Partnern legen wir Wert auf eine individuelle und persönliche Betreuung, die Einbeziehung der Ideen der Mitarbeiter/innen der Betriebe und eine sehr pragmatische Unterstützung bei allen Arbeitsschritten.

Die Mitarbeiter/innen von Arqum können auf Erfahrungen aus der Beratung von über 700 Betrieben

zurückgreifen und haben bei über 40 Städten und Gemeinden die Einführung von Agenda 21-Prozessen und kommunalen Umweltmanagementsystemen begleitet. Darüber hinaus führen wir zur Zeit ca. 30 ÖKOPROFIT/ECOfit-Projekte, z. B. in München, Stuttgart, Augsburg, Wiesbaden, Mainz und Hamburg durch.

Im Rahmen von „Sustainable Bonn – Konferenzort der Nachhaltigkeit“ sind wir als Projektbegleiter verantwortlich für die Leitung und Durchführung der Workshops sowie die Beratung der Betriebe vor Ort.

ARQUM GMBH (Arqum Ltd.)

Organisation for the Management of Work Safety, Quality and Environment

Contact: Dr. Uwe Götz, Ulrich Behrenz
Phone: +49 (0)89-1210994-0
arqum@arqum.de

Arqum, the Organisation for the Management of Work Safety, Quality and Environment Ltd., supports local government and enterprises on their way towards sustainable management. In the co-operation with our partners we place particular emphasis on individual and personal mentoring, on seizing the ideas of the staff members of the organisations and on very pragmatic support in all steps of the process.

Arqum members can resort to experience from consulting services in over 700 companies. They have also supported in over 40 local government administrations the introduction of Agenda 21 processes and municipal environment management systems. In addition, we are presently conducting approximately 30 ÖKOPROFIT/ ECOfit projects, e.g. in Munich, Stuttgart, Augsburg, Wiesbaden, Mainz and Hamburg.

In the framework of “Sustainable Bonn” we are responsible as project attendants for managing and conducting the workshops and for on-site consultation services in the participating enterprises.

ENERGIEAGENTUR NRW

Kontakt: Rainer van Loon
Tel.: 02 28-2 45 52 18
www.ea-nrw.de



Rainer van Loon

Die Energieagentur NRW wurde 1990 vom Land NRW als neutrale und unabhängige Beratungs- und Weiterbildungseinrichtung zu Fragen der zeitgemäßen Energienutzung gegründet. Vom Wirtschaftsministerium des Landes getragen, verfolgt die Energieagentur NRW keine kommerziellen Interessen. Sie konzentriert sich auf die Information und Vermittlung kompetenter und bedarfsorientierter Hilfestellung zur rationellen Energieverwendung sowie zum Einsatz regenerativer Energiequellen und Contracting.

Zielgruppe sind in erster Linie kleine und mittelständische Unternehmen sowie Städte und Gemeinden in NRW, aber auch Ingenieure, Architekten, Handwerker, Verbände, Kirchen, Parteien, Vereine etc.

Darüber hinaus gestaltet die Energieagentur NRW neue, zukunftsorientierte Wirtschaftsstrukturen durch Vermittlung zwischen Wissenschaft, Wirtschaft und Politik. Sie unterstützt innovative Technologien zur Steigerung der Effizienz und zur Nutzung erneuerbarer Energiequellen, um sich auf dem Markt zu etablieren.

Die Energieagentur NRW unterstützt das Projekt „Sustainable Bonn – Konferenzort der Nachhaltigkeit“, weil es Unternehmen in die Lage versetzt von sich aus Schwachstellen aufzudecken, Kosteneinsparungen zu nutzen und zu einer Umweltentlastung beiträgt.

ENERGIEAGENTUR NRW

(Energy Agency North Rhine- Westphalia)

Contact: Rainer van Loon
Phone: +49 (0)228-2455218
www.ea-nrw.de

The Energy Agency NRW was incorporated by the Federal State of North Rhine-Westphalia (NRW) in 1990 as a neutral and independent organisation for consulting services and Advances training in the field of state-of-the-art use of energy. Funded by the NRW Ministry of Economics, Energie Agentur NRW does not pursue commercial interests. It focuses on providing information and granting competent and demand-oriented assistance with regard to the efficient use of energy and to the deployment of renewable energy sources and contracting.

The target group includes in the first place small and medium-size enterprises as well as cities and municipalities in North Rhine –Westphalia, furthermore engineers, architects, handicraft businesses, organisations, churches, political parties, clubs, etc.

In addition, Energie Agentur NRW develops new and forward looking industrial structures through intermediation between science, industry, and politics. It assists innovative technologies designed for deploying and improving the efficiency and the use of renewable energy sources in establishing themselves in the market.

Energie Agentur NRW supports the project “Sustainable Bonn” because it enables enterprises on their own to identify weaknesses and to effect cost cuts, and because it contributes to protecting the environment.



PROJEKTL EITUNG

Kontakt: Christine Metzger
Tel.: 0228-9104157
c.metzger@bonn-region.de
www.sustainable-bonn.de



Christine Metzger

Als Leiterin des Projektes „Sustainable Bonn – Konferenzort der Nachhaltigkeit“, entwickelte und implementierte ich ein Konzept zur Förderung des Wissens über Nachhaltigkeit und eines handlungsrelevanten Bewusstseins bei Konferenzveranstaltern und Hoteliers am Konferenzstandort Bonn.

Im Januar 2006 wurde ich mit den Themenschwerpunkten konfrontiert. Die Ausarbeitung der Projekthalte und deren Umsetzung lagen sodann in meiner Verantwortung. Der zeitliche Rahmen hierfür war auf ein Jahr festgelegt.

Durch meine langjährige Berufserfahrung in der gehobenen Hotellerie brachte ich das entsprechende Wissen über Handlungsabläufe und Strukturen eines Hotelbetriebes mit. Nach der konzeptionellen Aufbauphase habe ich die Bonner Unternehmen von der Richtigkeit und Wichtigkeit des Projektes überzeugen können.

Jetzt freue ich mich, dass wir das Projekt „Sustainable Bonn – Konferenzort der Nachhaltigkeit“ zu einem erfolgreichen Abschluss gebracht haben.

PROJECT MANAGEMENT

Contact: Christine Metzger
Phone: +49 (0)228-9104157
c.metzger@bonn-region.de
www.sustainable-bonn.de

As manager of the project “Sustainable Bonn –Conference Location of Sustainability” I developed and implemented a concept to advance the knowledge about sustainability and to create an action-oriented awareness of conference organisers and hoteliers at the conference location Bonn.

I was informed of the core themes in January 2006. The subsequent elaboration of the project content and its implementation was my own responsibility. The time frame of the assignment was one year.

Due to my long experience in the upscale hotel business I possessed the pertinent knowledge of operational processes and structures in hotels. On completion of the concept development phase I was able to convince enterprises in Bonn of the relevance and importance of the project.

I am satisfied that we were able to bring the project “Sustainable Bonn – Conference Location of Sustainability” to a successful conclusion.

REFERENTEN:

Einkauf von Produkten aus fairem Handel

Referentin: Frau Karin Wolter,
TRANSFAIR Marketing Großverbrauch

Verwendung von ökologisch und fair gehandelten Produkten

Referentin: Frau Ute Hecker,
Geschäftsführerin Jugendherberge Venusberg Bonn

Umweltfreundlicher Einkauf

Referent: Herr Ulrich Behrenz,
Arqum, München

Effiziente Heizungsanlagen

Referent: Herr Rainer van Loon,
Energieagentur NRW

Effiziente Beleuchtung

Referent: Herr Helmut Maier,
Ergo Save Ltd. & Co. KG

BHKW/Kraft Wärme Kopplung

Referent: Herr Peter Blumnau,
Swissôtel, Neuss

Einsatz von Wärmepumpen

Referent: Herr Dr. Roland Gaschnitz,
aix-o-therm Geo Energien, Aachen

Einsatz von Brennstoffzellen

Referenten: Herr Peter Neuburg und Herr Stefan Baginski,
Stadtwerke Bonn

Förder- und Finanzierungsprogramme

Referent: Herr Rainer van Loon,
Energieagentur NRW

Einsparpotential bei Sanitäranlagen

Referent: Herr Frank Pelzer,
Freimuth Energie- und Wassertechnik, Bad Soden

Abfallwirtschaft im Hotel

Referent: Herr Dipl.-Ing. Madani Mamedi,
Amt für Stadtreinigung und Abfallwirtschaft, Bonn

Schulung und Motivation von Mitarbeitern/Mobilitätsmanagement

Referent: Herr Ulrich Behrenz,
Arqum, München

LIST OF SPEAKERS

Purchasing of Fair-Traded Products

Speaker: Mrs. Karin Wolter,
TRANSFAIR Marketing Large Scale Consumption

Use of Ecologically and Fair-Traded Products

Speaker: Mrs. Ute Hecker, Manager,
Youth Hostel Venusberg Bonn

Eco-Friendly Purchasing

Speaker: Mr. Ulrich Behrenz,
Arqum, Munich

Efficient Heating Systems

Speaker: Mr. Rainer van Loon,
Energieagentur NRW (Energy Agency North Rhine-Westfalia)

Efficient Lighting

Speaker: Mr. Helmut Maier,
Ergo Save Ltd. & Co. KG

CHPU / Combined Heat and Power

Speaker: Mr. Peter Blumnau,
Swissotel, Neuss

Employment of Heat Pumps

Speaker: Dr. Roland Gaschnitz,
aix-o-therm Geo Energien, Aachen

Employment of Fuel Cells

Speakers: Mr. Peter Neuburg and Mr. Stefan Baginski,
Stadtwerke Bonn (Public Utility Corporation)

Assistance and Funding Programmes

Speaker: Mr. Rainer van Loon,
Energieagentur NRW

Economy Potential in Sanitary Systems

Speaker: Mr. Frank Pelzer,
Freimuth Energie- und Wassertechnik
(Energy and Water Technology), Bad Soden

Hotel Waste Management

Speaker: Dipl.-Ing. Madani Mamedi,
Amt für Stadtreinigung und Abfallwirtschaft
(Office of Municipal Sanitation and Waste Management), Bonn

Staff Training and Motivation / Mobility Management

Speaker: Mr. Ulrich Behrenz,
Arqum, Munich





Bundesministerium für
wirtschaftliche Zusammenarbeit
und Entwicklung



Impressum

Projektleitung: Christine Metzger
Fotos: Barbara Frommann
Michael Sondermann
Grafik: Grafik-Design Bock-Ferber, Bonn
Übersetzung: W. & W. Weege
Druck: WARLICH DRUCK Meckenheim GmbH

Diese Broschüre wurde realisiert mit Unterstützung des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung.

Gedruckt auf 100% Altpapier

Imprint

project manager: Christine Metzger
pictures: Barbara Frommann
Michael Sondermann
design: Grafik-Design Bock-Ferber, Bonn
translation: W. & W. Weege
print: WARLICH DRUCK Meckenheim GmbH

This brochure was realised with the kind support of the Federal Ministry for Economic Cooperation and Development.

Printed on 100% recycled paper

